

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus

## Tourismus

Redakteurin: **Simone Delsemmé**, Aachen

[Reihenplanung](#)

Das gesamte Dossier in einer PDF-Datei



„Tourist Serengeti“ von Wegmann - Eigenes Werk.  
Lizenziert unter CC BY-SA 3.0 über Wikimedia  
Commons - [commons.wikimedia.org/wiki/](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tourist_Serengeti.png)  
[File:Tourist\\_Serengeti.png](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tourist_Serengeti.png)

[Nachhaltiger Tourismus - Definition](#)

[Das wirtschaftliche Gewicht des  
Tourismus weltweit in einigen Zahlen](#)

[Einige Präzisierungen](#)

**Fallstudie : der Tourismus - eine  
Chance für die nachhaltige  
Entwicklung der Insel Mallorca**

[Übersichtsseite des Dossiers](#)

**Fallstudie : der internationale  
Tourismus, ein Zeichen für den  
Aufstieg Südafrikas**

[Übersichtsseite des Dossiers](#)

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Reihenplanung

### Le tourisme international – chance ou risque pour le développement durable d'un pays

---

#### 1.Stunde:

##### Einstieg in das Thema: Fotos als Impuls

Bilder unterschiedlicher Ziele, Arten und Herausforderungen des Tourismus werden als stummer Impuls gezeigt und die Schüler aufgefordert, ihre Eindrücke zu notieren, z.B. Wintersport in Les-Deux-Alpes, Bettenburgen in Le Cap d'Agde, Badeurlaub auf Mallorca, Safari in Kenia, Phuket nach dem Tsunami etc..

##### Erarbeitung: Mindmap zum Thema Tourismus

In einer Mindmap werden die Assoziationen der Schüler zum Thema Tourismus festgehalten und strukturiert.

Erste Fachbegriffe werden dabei in einer Vokabelliste festgehalten.

Mögliche Fragestellungen zu dem Thema werden an der Tafel / auf Folie notiert, z.B.:

La localisation

Les facteurs d'attraction (naturels: le climat, la végétation, la faune, le paysage; culturels: la religion, des sites historiques; ... )

Type de tourisme (p.e. balnéaire, d'hiver / alpin, d'aventure, de masse, ...)

L'évolution du tourisme (p.e.l'origine des touristes, les nuitées, les recettes touristiques)

Les aménagements: l'infrastructure de transport, d'hébergement, d'approvisionnement, d'évacuation (les eaux usées, les déchets,...)

Les impacts économiques, écologiques et sociaux => La durabilité

les flux touristiques (les origines, les destinations)

---

#### 2. / 3. Stunde: Fallstudie zum Tourismus, z.B. Majorque

In Partnerarbeit füllen die Schüler anhand unterschiedlicher Dokumente zum Tourismus auf Mallorca zunächst die folgende Tabelle aus und geben jeweils in Klammern an, aus welchem Dokument ihre Informationen stammen.

In Kleingruppen vergleichen sie anschließend ihre Ergebnisse und überlegen sich gemeinsam, welche wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Folgen der Tourismus für Mallorca hat. Auf Folie werden die Überlegungen der Gruppen festgehalten.

Bei der Präsentation stellt jeweils eine Gruppe die wirtschaftlichen, eine Gruppe die sozialen und eine Gruppe die ökologischen Konsequenzen vor. Die anderen Schüler ergänzen.

Abschließend wird darüber diskutiert, inwiefern der Tourismus als nachhaltig beurteilt werden kann.

---

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts



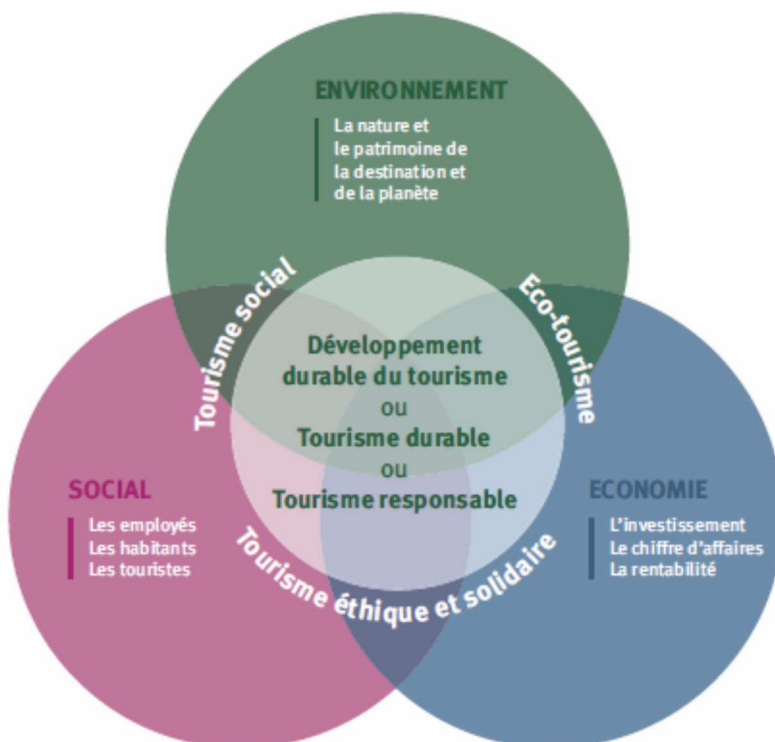
Startseite / Lebensräume / Tourismus / Nachhaltiger Tourismus - Definition

### Le tourisme durable - définition

**Didaktischer Hinweis :** Die Erschließung des Begriffs « nachhaltiger Tourismus » soll in Partnerarbeit erfolgen. Einer der beiden Partner erarbeitet eine eigene Definition des Begriffs, der andere Partner bereitet das Schema für seinen Partner auf.

### Schéma du développement durable du tourisme

#### SCHÉMA DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DU TOURISME



Quelle: [www.ecobase21.net/Bonsexemplesdudd/365bonsexemplesetvideosT.html](http://www.ecobase21.net/Bonsexemplesdudd/365bonsexemplesetvideosT.html)

### Consignes de travail:

Partenaire A réfléchit à ce qu'il entend par « tourisme durable » et présentera ses idées en forme d'un schéma à son partenaire.

Partenaire B étudie le schéma suivant et l'expliquera à son partenaire.

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Wirtschaftlicher Stellenwert

### Le poids économique du tourisme dans le monde en quelques chiffres



Crédits photo : Olivier Châté / Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie. - [www.developpement-durable.gouv.fr/IMG/OC000026-1.jpg](http://www.developpement-durable.gouv.fr/IMG/OC000026-1.jpg)

La France est la 1ère destination touristique mondiale

l'industrie du tourisme représente 9% du PIB mondial, 4% du PIB européen et 6,5% du PIB français.

Le tourisme, c'est aussi 8% de l'emploi mondial

On comptait 924 millions de touristes en 2008 et 1 milliard et demi est prévu en 2020 contre 25 M en 1950 avec une croissance de 4% par an dans les dix prochaines années

En 2020, la Chine devrait devancer la France (130 millions de touristes pour plus d'un milliard d'habitants contre 106,1 en France pour environ 64 millions d'habitants)

Le tourisme est la source principale de devises pour 46 des 49 pays les moins avancés (PMA)

Le tourisme représente 200 millions d'emplois directs dans le monde, et en France, génère près de 900 000 emplois salariés directs.

En France, les déplacements touristiques, essentiellement effectués en voiture, représentent 6% des émissions de gaz à effet de serre soit environ 30 millions de tonnes de CO<sub>2</sub> par an.

Le tourisme génère 4,8 millions de tonnes de déchets par an. En France, 80 % de la fréquentation touristique est concentrée sur 20 % du territoire national.

Source: Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie.  
- <http://www.developpement-durable.gouv.fr/Le-tourisme-en-quelques-chiffres.html>  
(19.11.2015)

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Präzisierungen

### ...Quelques précisions



Crédits photo : Laurent Mignaux / Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie. - [www.developpement-durable.gouv.fr/IMG/LM008017-copie.jpg](http://www.developpement-durable.gouv.fr/IMG/LM008017-copie.jpg)

**L'éco-tourisme** est principalement lié aux formes de tourisme pratiquées en milieu naturel. Les notions de préservation du milieu, d'éducation -interprétation des composantes naturelles ou culturelles du milieu- et de bénéfices socio-économiques locaux sont les éléments fondamentaux de cette activité touristique.

**Le tourisme équitable** permet d'assurer aux communautés locales une part des revenus générés et de concilier le tourisme avec l'amélioration de leur condition de vie. Le respect des habitants et de leur mode de vie, leur implication dans l'activité touristique et le bénéfice des retombées économiques sont les points clef de tourisme.

**Le tourisme solidaire** est directement associé à des projets socio-économiques locaux. Dans ce cadre, le touriste et le voyageur peuvent participer directement à des actions de développement. Ils peuvent également financer un projet de réhabilitation : bâtiment, équipement, aménagement...ou un projet social grâce à une partie du prix du voyage.

**Le tourisme social** préconise le droit aux vacances et l'accessibilité au tourisme à tous les groupes de la population notamment les jeunes, les familles, les retraités, les handicapés, les personnes aux revenus modestes.

Source : Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie. - <http://www.developpement-durable.gouv.fr/Le-tourisme-durable-definitions.html> (19/11/2015)

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

[Startseite](#) / [Lebensräume](#) / [Tourismus](#) / [Fallbeispiel Mallorca](#)

### Étude de cas : Le tourisme - chance ou risque pour le développement durable de l'île de Majorque ?

---



„Cala Fornels“ von Guenter Wieschendahl - Eigenaufnahme--selfmade. Lizenziert unter Gemeinfrei über Wikimedia Commons - [commons.wikimedia.org/wiki/File:Cala\\_Fornels.JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cala_Fornels.JPG)

[Pistes de travail et documents 1 - 2](#)

Document 3 : [Une île "baléarisée" ?](#)

Document 4 : [Diagramme climatique de Majorque](#)

Documents 5 - 7 : [Évolution du tourisme sur l'île de Majorque / Photo de Palma de Majorque / Carte postale de Majorque](#)

Document 8 : [La population et les employés dans les secteurs d'activités aux Baléares](#)

Document 9 : [Mallorca vollzieht die Kehrtwende mit Vollgas](#)

Fiche de travail : [Le tourisme sur l'île de Majorque](#)

[Buts de l'apprentissage](#)

---

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

[Startseite](#) / [Lebensräume](#) / [Tourismus](#) / [Fallbeispiel Mallorca](#) / [Der Tourismus auf den Balearen](#)

## Le tourisme aux Baléares

### Pistes de travail :

1. Localisez l'île de Majorque et présentez son potentiel touristique.
  2. Analysez l'évolution du tourisme.
  3. Discutez la question de savoir si le tourisme est une chance ou un risque pour le développement durable de Majorque.
- 

## Doc. 1: Atlas - cartes aux choix

---

## Doc. 2: Carte - le tourisme aux Baléares

Diercke-Weltatlas. - 5., aktual. Aufl. - Braunschweig : Westermann, 2002. - ISBN: 3-14-100650-4. - p. 103.

---

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Mallorca / Eine massakrierte Küste

### Doc. 3 : Une île "baléarisée"

---

La baie qui unit Palmanova et Magaluf, sur la côte Ouest de l'île de Majorque, est enchâssée dans le béton. Les tours, parfois rongées par le passage du temps et des embruns, succèdent aux longues barres d'immeubles, certaines dignes des plus tristes banlieues espagnoles.

(...)

Cette surexploitation touristique du littoral a laissé au monde un nom: la « baléarisation ». « C'est-à-dire l'exemple de ce qui n'aurait jamais dû être fait », confirme M. Najera, maire de Calvia.

(...)

Avec ses 32 km de côtes, Calvia disposait d'une situation idéale, pour profiter de la manne du tourisme de masse, au début des années 1960.

(...)

Depuis sept ans, Calvia tente de réagir. Une dizaine de vieux hôtels ont été dynamités, remplacés par des parkings, des espaces verts ou des zones de loisirs.

(...)

Des centaines d'hectares ont été déclarés non-urbanisables.

Cette politique d'« esponjamiento », « d'épongeage du béton », a valu à Calvia le prix européen des villes à développement durable.

---

Source : Armengaud, Jean-Hébert: Majorque: un littoral massacré. - Le Point, No. 1352, p. 145. - 15/08/1998.

---

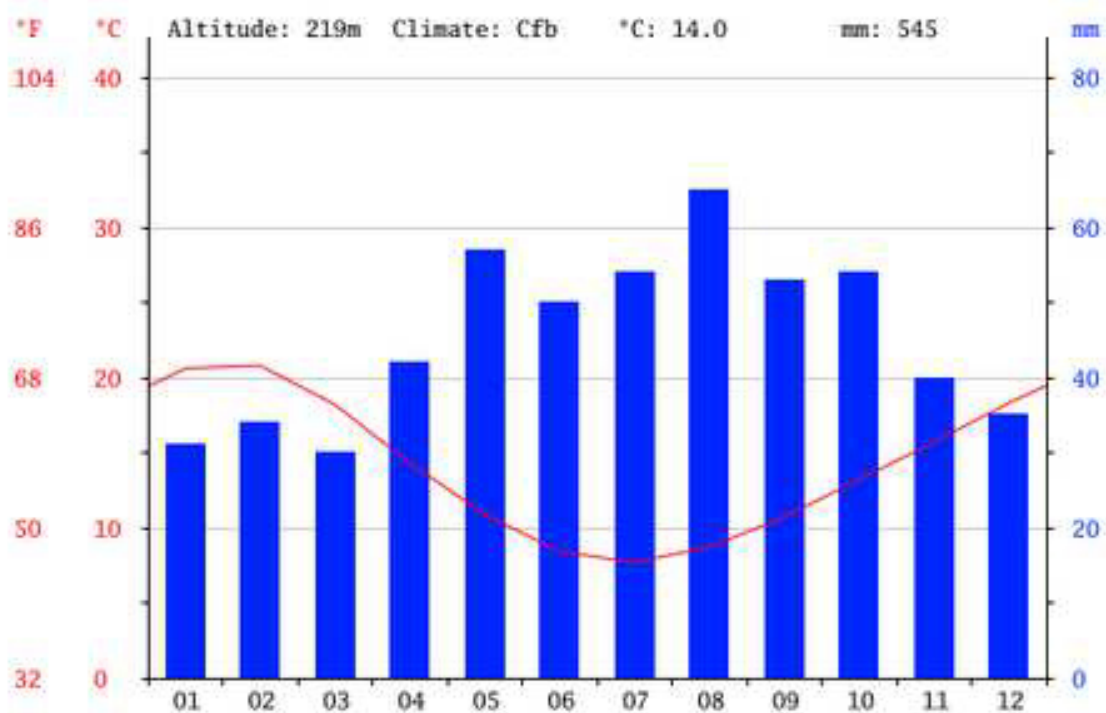


# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Mallorca / Das Klima auf Mallorca

### Doc. 4 : diagramme climatique de Majorque



Source : [images.climate-data.org/location/428559/climate-graph.png](https://images.climate-data.org/location/428559/climate-graph.png) (accès: 20-08-2015)

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts



Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Mallorca / Ansicht Palma de Mallorcias

### Doc. 5 : évolution du tourisme sur l'île de Majorque

Source : <http://mallorca.de/images/tourismus/touristenzahlen.gif> (accès: 23/11/2015)

---

### Doc. 6 : photo de Palma de Majorque



Stadt von Palma de Mallorca. - Urheber: lunamarina.

---

### Doc. 7 : carte postale de Majorque

Source : [static.skynetblogs.be/media/75554/dyn001\\_original\\_1211\\_831\\_pjpeg\\_2667735\\_d4d3ea60f8bf962d341b2f1d193c29c8.jpg](http://static.skynetblogs.be/media/75554/dyn001_original_1211_831_pjpeg_2667735_d4d3ea60f8bf962d341b2f1d193c29c8.jpg)  
(accès: 23/11/2015)

---

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Mallorca / Anteil der Angestellten

### Doc. 8 : La population et les employés dans les secteurs d'activités aux Baléares

Années	population (en 1000)	secteur primaire (en %)	secteur secondaire (en %, bâtiment et construction y compris)	secteur tertiaire (en %)
1950	419	40	33	27
1970	533	18	35	47
1991	709	4	29	67
2000	842	2	24	74

**Annotation :** En 2000, 84 % du P.I.B, des îles baléares proviennent du tourisme, 3/4 des activités touristiques aux Baléares se concentrent sur l'île de Majorque. Le revenu/tête/an des Majorquins (610.000 habitants dont 50.000 résidents allemands) est avec 17.000 € un des plus élevés de l'Espagne (moyenne espagnole: 13.500 €).

Source: D'après: <http://www.caib.es/rooWindex.csjsp> (accès: 21-11-2006); Praxis Geographie H. 3, Braunschweig 2002, p. 31

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Mallorca / Kehrtwende mit Vollgas

### Doc. 9 : Stuttgarter Zeitung, 16.02.2004: Mallorca vollzieht die Kehrtwende mit Vollgas

---

von Axel Veiel, Madrid

Umweltschutz war gestern. Jetzt heißt es auf den Balearen wieder „volle Kraft zurück“. (...)

Jaume Matas, der im Sommer 2003 in den Regierungspalast von Palma eingezogene konservative Regierungschef der Balearen, setzt zur ökologischen Kehrtwende an. Wobei der von Hoteliers wie Reiseveranstaltern gepriesene Abbruchunternehmer Matas nicht von störendem Naturschutz spricht, den es zu beseitigen gelte, sondern von „Wachstumshemmnissen“.

Im Mallorquiner Naturpark Albufera soll ein Golfplatz entstehen, im Schutzgebiet von Es Trenc ein Hotel, das klinische Betreuung anbietet. Eine neue Autobahn wird die Städte Inca und Manacor verbinden.

Mehr Wachstum soll es sein, um fast jeden Preis. Wobei der Regierungschef darauf verweisen kann, dass es mit dem Wirtschaftswachstum auf den Balearen zuletzt nicht weit her war. En gemessen am spanischen Durchschnitt von 2,3 % bescheidenes Plus von 0,2 gab es 2003. Die Hoteliers der Balearen zählten 1,4 Millionen Übernachtungen weniger als noch 2002, einem Jahr, das seinerseits bereits von einem deutlichen Rückgang der Übernachtungszahlen geprägt war.

Schon im Herbst 2003 hatte Matas die im Mai 2002 zu Lasten der Hoteliers eingeführte Ökosteuer (1 € pro Tourist und Übernachtung) wieder abgeschafft. Für den Naturschutz auf den Balearen bedeutet dies einen Einnahmeausfall von jährlich mehr als 30 Millionen Euro. (...)

---

Source : Veiel, Axel: Mallorca vollzieht die Kehrtwende mit Vollgas. - Stuttgarter Zeitung, 16.02.2004.

---

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts



[Startseite](#) / [Lebensräume](#) / [Tourismus](#) / [Fallbeispiel Mallorca](#) / [Arbeitsblatt](#)

### Fiche de travail: le tourisme sur l'île de Majorque

---

1. Travaillez en tandem et remplissez le tableau suivant à l'aide des documents donnés dans l'étude de cas sur Majorque.
2. Comparez vos résultats en groupe de quatre élèves.
3. Discutez sur les conséquences économiques, écologiques et sociales du tourisme pour l'île de Majorque.

Localisation	
Facteurs d'attraction	
Type de tourisme	
Évolution du tourisme	
Aménagements touristiques	

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

[Startseite](#) / [Lebensräume](#) / [Tourismus](#) / [Fallbeispiel Mallorca](#) / [Lernziele](#)

### Buts de l'apprentissage

---

#### 1. situation géographique et potentiel touristique

1. situation géographique de l'île de Majorque (atlas)
  2. description des facteurs climatiques favorables au tourisme : zone climatique, étés chauds / hivers doux, précipitations basses en saison (atlas, doc.5)
  3. mise en relief de l'attractivité du milieu naturel : montagnes, plages, mer, baies, végétation (atlas)
  4. présentation de l'infrastructure favorable au tourisme : aéroport => bonne accessibilité, hôtels, ... (atlas)
  5. différenciation de l'offre touristique culturelle et sportive (doc.4, 7, atlas)
  6. d'autres aspects:
- 

#### 2. évolution du tourisme

1. description de l'évolution quantitative du tourisme (atlas)
  2. analyse de l'évolution de la capacité d'hébergement (atlas)
  3. étude du développement économique dû au tourisme :  
tertiarisation avec une concentration sur le secteur touristique (3/4 de la population active travaille dans le secteur tertiaire en 2000 par rapport à 1/3 en 1950, 84% du PIB en 2000 proviennent du tourisme) (doc.3)  
revenus élevés sur l'île par rapport au reste de l'Espagne (doc.3)
  4. conclusion : forte concentration sur le tourisme => tourisme de masse
  5. d'autres aspects :
- 

#### 3. chance ou risque pour le développement durable de l'île

1. **impacts économiques :**  
positifs : facteur dominant de l'économie majorquine (84% du PIB), grâce au tourisme des revenus plus élevés (doc.3)  
négatifs : concentration sur le secteur touristique au dépens du secteur primaire (2% en 2000 - 40% en 1950 => risque de disparition de l'agriculture sur l'île) et secondaire  
=> dépendance du tourisme
2. **impacts sociaux :**  
positifs : grande offre d'emploi dans le secteur touristique, revenus élevés => standard de vie élevé (doc.3)  
négatifs : dépendance du tourisme, présence permanente et massive de touristes

### 3. **impacts écologiques :**

positifs : en 2002 taxe écologique garantissant plus de 30 moi. d'euros pour la protection de la nature (doc.6)

négatifs :

abolition de la taxe écologique en 2003

bétonisation de l'île et destruction du milieu naturel: p.e. par la construction d'hôtels dans des parcs naturels, des nouvelles autoroutes => menaces pour faune et flore

pollution de l'air à cause du fréquent trafic aérien

pollution et gaspillage d'eau (doc.7)

### 4. **conclusion :** le tourisme constitue des chances et des risques, mais du point de vue d'un développement durable les risques dominant

car la concentration sur le secteur touristique rend l'île dans une dépendance et la négligence de la nature en faveur d'une augmentation de l'offre touristique (hôtels, routes, ...) peut mener à une perte d'attractivité de l'île

### 5. d'autres aspects :

---

---

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika

### Étude de cas : Le tourisme international, marqueur de l'émergence de l'Afrique du Sud?



« Buffle de cafrerie-Hluhluwe Umfolosi Game Reserve » par Wayne77 — Travail personnel. Sous licence CC BY-SA 3.0 via Wikimedia Commons - [commons.wikimedia.org/wiki/File:Buffle\\_de\\_cafrerie-Hluhluwe\\_Umfolosi\\_Game\\_Reserve.JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Buffle_de_cafrerie-Hluhluwe_Umfolosi_Game_Reserve.JPG)

Sujets d'étude et deux images du potentiel touristique de l'Afrique du Sud (Doc. 1 et 2)

Doc. 3 : Les motifs de visite des touristes internationaux, en 2003 (en %)

Doc. 4 et 5 : Les motifs de visite des touristes internationaux, en 2003 (en %)

Doc. 6 : La Coopération entre le parc et les communautés villageoises

Doc. 7 : Le tourisme international en Afrique du Sud

Doc. 8 : Tourisme responsable en Afrique du Sud

Doc. 9 : Hluhluwe-Imfolozi-Park Buts de l'apprentissage



# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika / Touristisches Potential Südafrikas

### Sujets d'étude

1. Décrivez l'évolution du tourisme international en Afrique du Sud, l'origine et les motifs des touristes.
2. Localisez les régions touristiques de l'Afrique du Sud et analysez le potentiel touristique du pays.
3. Jugez dans quelle mesure l'écotourisme est important pour le développement durable de ce pays émergent.

### Deux images du potentiel touristique de l'Afrique du Sud



### Un remarquable potentiel touristique



# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika / Diagramme zu Südafrika

### Les motifs de visite des touristes internationaux, en 2003 (en %)

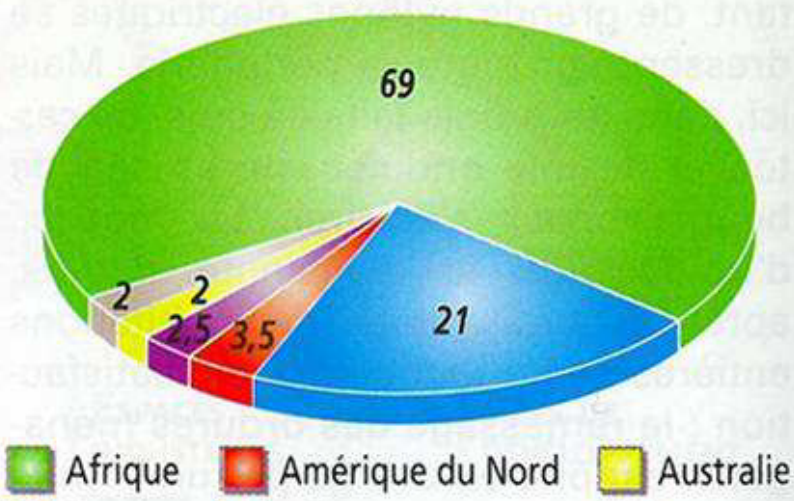
#### Doc. 3: Les enjeux du tourisme international

## 2 Les enjeux du tourisme international

Évolution du nombre de touristes  
(en millions)



Origine des touristes internationaux (2007)  
(en %)

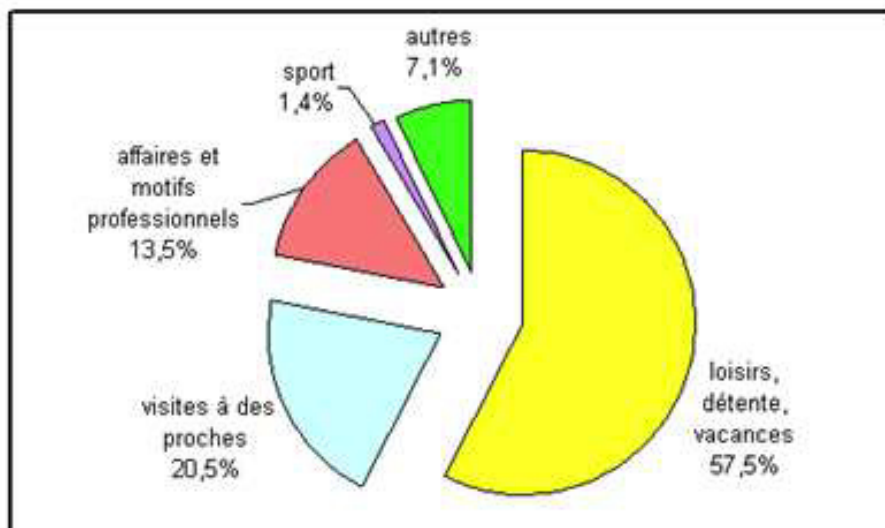


# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

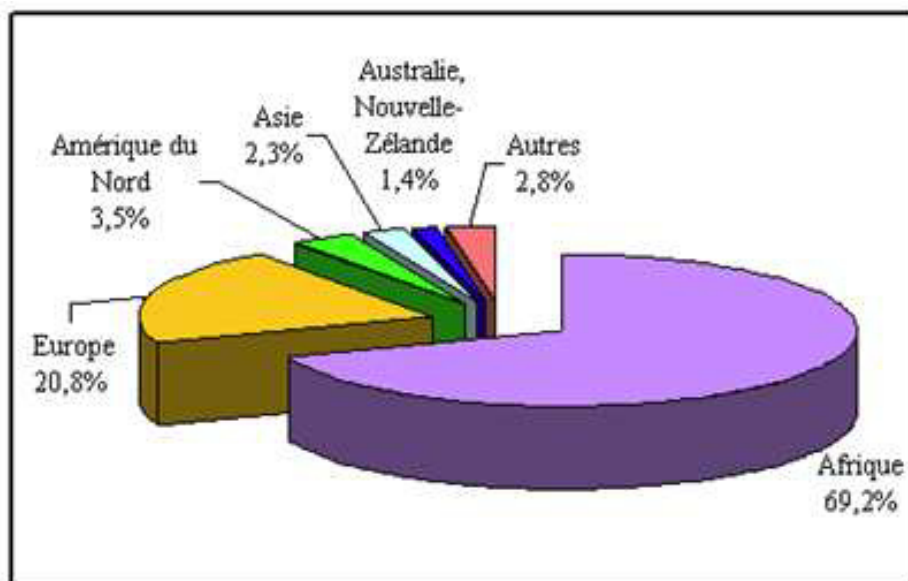
## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika / Motive der Touristen

### Doc. 4 et 5 : Les motifs de visite des touristes internationaux, en 2003 (en %)



Source: SA tourisme. - [cybergeog.revues.org/docannexe/image/2954/img-7.png](http://cybergeog.revues.org/docannexe/image/2954/img-7.png)



Source: SA tourisme. - [cybergeog.revues.org/docannexe/image/2954/img-4.png](http://cybergeog.revues.org/docannexe/image/2954/img-4.png)

---

<b>Motifs/ Origine</b>	<b>Loisirs, détente, vacances en %</b>	<b>Visite à des proches en %</b>	<b>Affaires et autres motifs professionnels en %</b>	<b>Autres en %</b>	<b>Total</b>
Africains	51,3	26	12,1	10,6	100
Européens	75,1	8,7	15,2	1,0	100
Nord-Américains	64	12	24	0	100
Asiatiques	52	8,2	39,8	0	100
Australiens et Néo-Zélandais	65	20	14	1	100

Source: SA Tourism

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika / Kooperation

### Doc. 6 : La Coopération entre le parc et les communautés villageoises

---

À un kilomètre avant l'entrée de Hluhluwe, un jardin potager. Zizamela, est tenu par des villageois en vue de la consommation locale; les surplus sont vendus aux restaurants des camps situés dans les réserves. À l'intérieur du parc se trouvent aussi les Vulamehlo et Vukuzame Craft Centers : ils proposent aux touristes un assortiment hétéroclite d'artisanat local.

Les populations locales accèdent gratuitement et sous contrôle à certaines sections de la réserve. Elles peuvent se servir en surplus de ressources produites par le milieu en prélevant du bois pour le feu, des roseaux ou du chaume. Cet accès est utile à tous puisqu'il contribue au contrôle de l'empiètement du bush tout en répondant aux besoins des populations locales. Enfin, des opérations ponctuelles d'éradications manuelles de pestes végétales (comme la **Chromolaena rata** qui met en péril l'habitat des rhinocéros) impliquent en priorité les sans-emploi de la région.

---

*D'après Folio, Fabrice : **Les nouvelles dynamiques du tourisme dans le monde : Que nous apprennent les initiatives écotouristiques en Afrique australe ? Leçons d'expériences croisées en Afrique du Sud et au Mozambique.** - Publié le 10/05/2011.*  
*- <http://geoconfluences.ens-lyon.fr/doc/typespace/tourisme/TourScient7.htm>*

---

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts



Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika / Internationaler Tourismus

### Doc. 7: Le tourisme international en Afrique du Sud

L'Afrique du Sud, qui couvre une superficie de 1 219 912 km<sup>2</sup>, offre une multitude de paysages variés ; aux étendues désertiques ou semi-désertiques de l'ouest du pays s'opposent les forêts tropicales ou les savanes du veld des régions orientales et septentrionales. Parcs nationaux où l'on peut apercevoir les big five<sup>1</sup>, grottes ou rochers tapissés de peinture dont les plus anciennes remontent à 28 000 ans, villages traditionnels zoulous ou ndebeles, font la richesse de ce vaste pays.

L'Afrique du Sud a accueilli, en 2003, 6,5 millions de touristes internationaux<sup>2</sup>, dont 69,2% arrivent de pays africains et 30,8% d'outre-mer. Elle se classe au trentième rang mondial, derrière le Danemark et l'Irlande et se présente comme la principale destination touristique du continent africain. Le développement touristique du pays est relativement spectaculaire, la fréquentation a été multipliée par 6,4 entre 1990 et 2003. Durant la même période, le nombre d'habitants/touristes<sup>3</sup> a connu un véritable saut, passant de 38 à 6,3.

Le tourisme contribue à hauteur de 7,1% au PIB et emploie 510 000 personnes, soit 3% de la population active. La part du tourisme international dans les recettes touristiques du pays s'élève à 53,5% (6,79 milliards d'euros), contre 46,5% pour celle du tourisme national qui draine pourtant un plus grand nombre d'individus (28,8 millions). Si le tourisme international génère aujourd'hui d'importants revenus, il n'en a pas toujours été ainsi. En raison de sa politique ségrégationniste, appliquée officiellement avec l'arrivée au pouvoir des nationalistes en 1948, l'Afrique du Sud fut écartée du grand tourisme international. Durant plusieurs décennies, le pays, théâtre de nombreux affrontements<sup>4</sup>, fut potentiellement dangereux. L'abolition des principales lois d'apartheid, au seuil des années 90, devait permettre au pays d'entrer véritablement dans l'ère du tourisme.

Depuis lors, le gouvernement travaille, par le biais de son département, à gommer l'image négative du pays. Des campagnes de promotion, visant surtout les clientèles africaines (des pays voisins), européennes et nord-américaines, mettent en avant tantôt le cachet européen des villes, tantôt le côté nature sauvage du pays.

Une décennie après la fin du régime d'apartheid et le début du processus de touristification du pays comment se porte aujourd'hui le tourisme international en Afrique du Sud ?

Source : *Le tourisme international en Afrique du Sud* / Marie-Annick Lamy-Giner et Jean-Louis Guébourg. - cybergeog, european journal of geography, 2005. - <https://cybergeog.revues.org/2954> (accès: 19/11/2015)

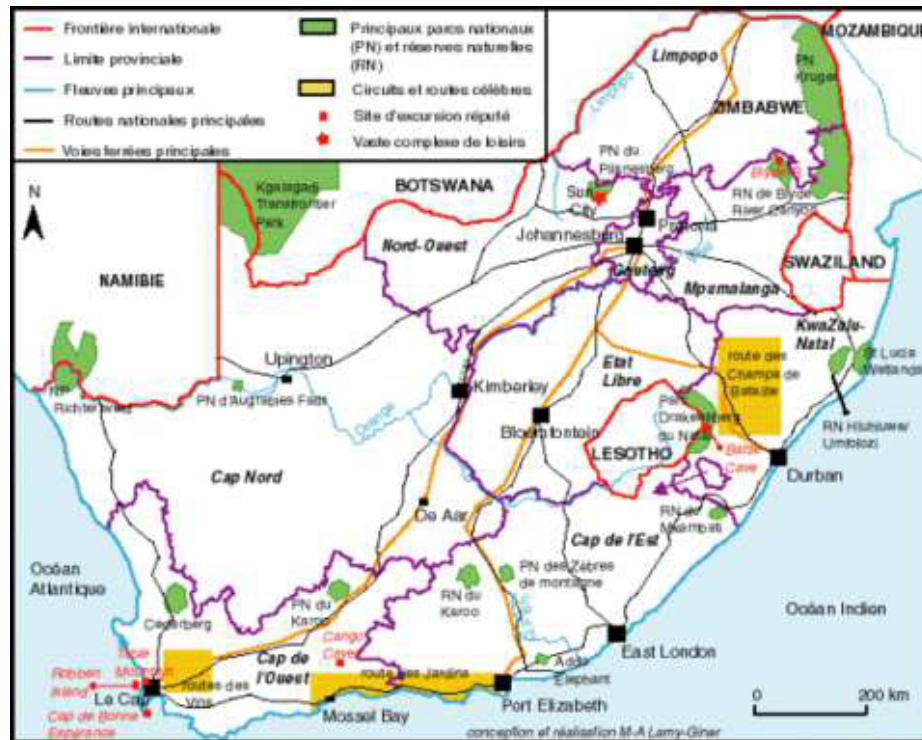
1. On appelle les « cinq grands » : le buffle, le lion, le léopard, l'éléphant et le rhinocéros noir.
2. L'Afrique du Sud a adopté la définition de l'Organisation Mondiale du Tourisme.
3. À titre de comparaison, il est de 7,2 au Maroc en 2001 (le pays reçoit 4 millions de touristes internationaux/an) et de 2,4 en Namibie en 2003 (700 000 touristes/an).
4. Les partisans de la liberté organisaient grèves et manifestations, qui se terminaient parfois dans des bains de sang, pour faire plier les suppôts de l'apartheid. Parallèlement, pour combattre le régime d'oppression, la lutte armée, qui donna lieu à des campagnes de sabotage, fut inévitable.

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika / Nachhaltiger Tourismus

### Tourisme responsable en Afrique du Sud



Sources : South African National Parks ; SA Tourism. - [cybergeorge.revues.org/docannexe/image/2954/img-1.png](http://cybergeorge.revues.org/docannexe/image/2954/img-1.png) (accès: 19/11/2015)

Le programme Fair Trade in Tourism South Africa fut le premier au monde et le pays propose aujourd'hui diverses formes d'écotourisme allant de l'hébergement écologique à l'« avitourisme » (tourisme ornithologique). Au Limpopo, trois lodges de tourisme équitable constituent un point de départ idéal pour explorer le Soutpansberg et la Venda Region. Parmi les nombreuses options offertes par le Kruger National Park et ses environs figure le Makuleke Contract Park, où la communauté locale joue un rôle actif dans le tourisme. Les amateurs de cyclotourisme pourront participer au tour du Kruger.

Sur la route du sud, passez la nuit au Serenity Lodge, à Malelane, qui propose des suites en chaume le long de passerelles surélevées dans la forêt, ou traversez la frontière swazi pour gagner la Phophonyane Lodge & Nature Reserve, gérée par des défenseurs de l'environnement. Le KwaZulu-Natal compte plusieurs parcs, dont l'iSimangaliso Wetland Park, qui abrite cinq écosystèmes différents et plusieurs sociétés d'écotourisme. Au Lesotho, une promenade équestre ou pédestre permet une immersion au cœur de la vie locale.

Plus à l'ouest, les reliefs désertiques cèdent la place au manteau de fleurs printanières du Namakwa. Dans le Kalahari, le !Xaus Lodge du Kgalagadi Transfrontier Park est tenu par des San Khomani. Le sud du pays présente de multiples opportunités, dont l'Ecoshrine et autres jardins de Hogsback, l'observation des baleines dans la De Hoop Nature Reserve et l'auberge de jeunesse équitable du Cap, Backpack.

Source: Afrique du Sud : Itinéraires d'écotourisme. - <http://www.lonelyplanet.fr/destinations/afrique/afrique-du-sud/itineraires/itineraires-decotourisme#2wyQTS4dRMPbSMbX.99> (accès: 19/11/2015)

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts

Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika / Hluhluwe-Imfolozi-Park

### Doc. 8 : Hluhluwe-Imfolozi-Park



Source: Mondialisation et dynamiques géographiques des territoires [Texte imprimé] : géographie, Tle ES, L. - ISBN: 978-2-210-10420-4. - P. 250.

Le HIP est une des plus vieilles réserves de chasse de l'Afrique du Sud. Il est un sanctuaire pour les « grands » de la brousse sud-africaine, connus sous le nom de Big Five (lion, éléphant, rhinocéros, buffle et léopard).

Ce parc affiche une politique écotouristique ambitieuse; il est le cadre d'initiatives parfois pionnières dans les domaines de la protection environnementale, de l'exploitation touristique et de l'association des villageois.



L'activité touristique accompagne de nos jours la préservation. Cette Stratégie est préférable à l'interdiction des visiteurs : le touriste payeur soutient en partie la conservation. L'espace entourant le HIP est constitué de villages zoulous nguni et d'un habitat assez diffus... Le HIP est tout d'abord un employeur (268 postes, 7,5 millions de rands dans l'économie environnante).

Un Community Conservation Programme associe les autorités traditionnelles à la conservation. Son but est d'encourager le développement local dans une logique d'échanges de « bons services » (vente de produits alimentaires et d'artisanat, droit de prélèvement de ressources du parc, bois de feu, chaume...).

---

*D'après Folio, Fabrice : **Les nouvelles dynamiques du tourisme dans le monde : Que nous apprennent les initiatives écotouristiques en Afrique australe ? Leçons d'expériences croisées en Afrique du Sud et au Mozambique.** - Publié le 10/05/2011.  
- <http://geoconfluences.ens-lyon.fr/doc/typespace/tourisme/TourScient7.htm>*

---

# Nachhaltige Entwicklung in Frankreich und Deutschland

## Ein Projekt zur Unterstützung des bilingualen Unterrichts



Startseite / Lebensräume / Tourismus / Fallbeispiel Südafrika / Lernziele

### Buts de l'apprentissage

---

#### Teilaufgabe 1 : Évolution du tourisme, origine et motifs des touristes

1. Le tourisme connaît un développement spectaculaire depuis la fin de l'apartheid, à la fin des années 80. Entre 1990 et 2000, le nombre de touristes s'est accru d'environ 1 à 6 millions. (doc.2)  
Cette évolution se poursuit jusqu'en 2011 où on compte déjà près de 12 millions de touristes. (doc.2)  
D'après les pronostics, le nombre total de touristes atteindra 15 millions en 2015. (doc.2)
  2. Cette évolution fulgurante du tourisme a déjà créé un grand nombre d'emplois (2 mio. en 2009) et, d'après des pronostics, en créera encore 700.000 de plus jusqu'en 2015 (doc.2). En même temps, la valeur ajoutée de l'industrie du tourisme se doublera (de 174 milliards de rands à 340).
  3. Les touristes proviennent essentiellement des pays limitrophes (Botswana, Zimbabwe).  
Cependant, près du quart des touristes sont européens.  
Les touristes des autres continents, Amérique du Nord, Australie et Asie, ne représentent qu'une minorité avec 2 – 3,5% du total des touristes.(doc.3)
  4. Les loisirs et la détente constituent le motif principal pour plus de la moitié des touristes en Afrique du Sud, suivi par la visite à des proches (20,5%) et par des voyages professionnels (13,5%). (doc.4)  
Si on différencie les motifs de voyage selon l'origine des touristes, on constate par exemple que plus d'un quart des touristes africains rend visite à des proches et ne profitent donc pas à l'hôtellerie locale. (doc.5)  
Ce qui saute aux yeux, c'est que près de la moitié des touristes asiatiques (39,8%) se rend en Afrique du Sud pour des raisons professionnelles. (doc.5)
  5. erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium.
- 

#### Teilaufgabe 2 : les régions touristiques et le potentiel touristique

##### Localisation de l'Afrique du Sud :

sur la pointe sud du continent africain  
au bord de l'Océan Atlantique à l'ouest et l'Océan Indien à l'est  
les pays voisins au Nord sont la Namibie, le Botswana, le Zimbabwe, le Mozambique, à l'intérieur du pays se trouve le Lesotho  
la capitale : Pretoria

Les régions les plus touristiques sont celles du Cap au Sud-Ouest du pays et l'Est du pays au Nord de Durban. (doc.2)

L'ouest du pays, la région du Northern Cape, est cependant encore très peu exploité par le tourisme. (doc.2)

### **L'Afrique du Sud possède de nombreux atouts touristiques naturels et culturels:**

Des paysages spectaculaires p.e. la Table Mountain ou le Cap de Bonne-Espérance dans le Sud-Ouest du pays (doc.1,2)

Différentes zones de végétation, p.e. déserts, savanes, forêts tropicales

une faune sauvage dans les parcs naturels (doc.2,8)

un climat de contre-saison pour les Européens (atlas)

des vastes littoraux avec des plages sauvages (doc.1)

une grande diversité culturelle. (doc.1, 2, 6, 7)

### **On trouve en Afrique du Sud différents types de tourisme comme**

les littoraux du Sud et de l'Est du pays propose un tourisme balnéaire avec une grande offre de sports nautiques p.e. le surf à Durban (doc.1,7) ainsi que le tourisme de croisière

un tourisme vert / écologique comme p.e. dans le HIP dans l'Est du pays (doc.6,8)

un tourisme historique dans des villes comme le Cap ou la capitale Johannesburg (doc.2)

le tourisme d'aventures (parcs naturels) (doc.2,8)

le tourisme sportif grâce à d'importants événements comme le Cape Argus Cycle Race (doc7)

le tourisme médical « lié à la renommée de la chirurgie sud-africaine » (doc.7)

mais aussi un important tourisme d'affaires dans les grandes villes comme Durban ou Le Cap qui organisent des conférences d'importance mondiale (doc.7)

En 2010, un programme pour le développement du tourisme a été mis en place dans le but de renforcer les différentes niches touristiques du pays telles que le tourisme d'affaires qui profite d'une vaste infrastructure de centres de congrès. (doc.7)

erfüllt ein weiteres aufgabenbezogenes Kriterium.

---

## **Teilaufgabe 3 : l'importance de l'écotourisme pour le développement durable**

### **Impacts positifs du HIP :**

#### **Sociaux :**

Création d'emplois (268 postes) pour la population locale (doc.8)

Implication des chômeurs de la région dans le maintien du parc (doc.6)

Accès gratuit au parc pour la population locale ayant le droit de prélever certaines matières du parc, comme p.e. le bois de feu (doc.6)

#### **Economiques :**

Contribution au PIB par les recettes touristiques du parc et de l'artisanat local (doc.6,8)

Soutien de l'artisanat et de la gastronomie locaux (doc.6)

#### **Ecologiques :**

Protection de la faune typique, les rhinocéros, anciennement chassés dans le parc (doc.8)

Préservation de la nature

---